

PRECAUÇÕES GERAIS

- Utilize apenas fitas Brother TZ nesta máquina. Não utilize fitas que não possuam a marca **TZ**.
- Não puxe a fita que pretende colocar na P-touch, caso contrário, pode danificar o cartucho de fita.
- Não tente cortar a fita durante a impressão ou o avanço porque este procedimento danificará a fita.
- Não limpe a máquina com álcool ou outros solventes orgânicos. Utilize apenas um pano suave e seco.
- Remova as pilhas e desligue o cabo do adaptador CA, se não quiser utilizar a máquina durante um longo período de tempo.
- Nota:** Se a alimentação estiver desligada durante mais de 3 minutos, o texto apresentado no visor e os ficheiros de texto armazenados na memória perder-se-ão. As definições da unidade e do idioma serão também apagadas.
- Não coloque nenhum objecto estranho dentro da máquina nem objectos pesados sobre a máquina.
- Não exponha a máquina a temperaturas extremamente elevadas nem a humidade elevada. Nunca deixe a máquina sobre o painel de instrumentos ou na parte traseira do seu automóvel.
- Evite utilizar a máquina em locais extremamente poeirentos. Mantenha a máquina afastada dos raios solares e da chuva.
- Não deixe qualquer borracha ou vinil sobre a máquina durante um longo período de tempo porque este procedimento poderá manchar a máquina.
- Não toque no mecanismo da cabeça de impressão. Se lhe tocar, limpe-o imediatamente com um pano macio (por exemplo, um cotonete) para evitar uma avaria permanente.
- Para evitar lesões, não toque na extremidade do cortador.
- Utilize apenas o adaptador CA concebido exclusivamente para esta máquina. A utilização de qualquer outro adaptador pode anular a garantia.
- Para mais informações, contacte o seu revendedor Brother.

ESPECIFICAÇÕES

Dimensões: 108 mm (L) X 196 mm (P) X 55 mm (A)
Peso: 335 g (sem pilhas e cartucho de fita)
Fonte de alimentação: Alimentação Seis pilhas alcalinas de tamanho AAA (LR03) ou o adaptador CA (AD-24ES)
Cartucho de fita: Fita Brother TZ
 6 mm / 9 mm / 12 mm (largura)
 TC-5 (substituição)
Cortador:

FONTE DE ALIMENTAÇÃO E CARTUCHOS DE FITA

- Remova a tampa posterior, premindo a área rugosa da extremidade superior da máquina. Se já existir um cartucho de fita instalado na máquina, puxe o cartucho para o remover. Se já existirem pilhas instaladas na máquina, remova-as.
- 1 Introduza seis pilhas alcalinas AAA (LR03) novas, certificando-se de que as polaridades estão nas direções correctas. Substitua sempre as seis pilhas por pilhas novas.
 2-2 Introduza um cartucho de fita, certificando-se de que encaixa correctamente.
 - Certifique-se de que a extremidade da fita é alimentada por baixo das guias da fita.
 - Não se esqueça de remover a patilha de papel quando instalar um cartucho de fita novo.
 - Se a fita de tinta estiver solta, utilize o seu dedo para rodar a cabeça dentada na direcção da seta do cartucho.
 - Utilize apenas fitas Brother TZ nesta máquina.
- Introduza os dois ganchos da tampa posterior existentes na parte inferior nas ranhuras da máquina e, em seguida, empurre a tampa até ficar correctamente encaixada. Depois de instalar a fita, alimente a fita (ver ALIMENTAR) uma vez e, em seguida, empurre a alavanca do cortador de fita para a cortar.

Adaptador AC (AD-24ES)

- Introduza a ficha do cabo do adaptador no conector do adaptador existente na extremidade inferior da máquina.
- Introduza a ficha na tomada eléctrica standard mais próxima.

Cortador (substituição)

Se a lâmina do cortador ficar romba depois de várias utilizações e a fita não for correctamente cortada, substitua-a por um cortador novo (Nº de stock TC-5) adquirido num revendedor autorizado da Brother.

INTRODUÇÃO

A PT-1000 permite criar etiquetas para qualquer aplicação. Selecione uma das muitas molduras, estilos e tamanhos de caracteres para conceber magníficas etiquetas personalizadas. Além disso, a variedade de cartuchos de fita disponíveis permite imprimir etiquetas com diferentes larguras e cores impressionantes. Leia atentamente este manual antes de utilizar a máquina e guarde-o num local acessível para referência futura.

Declaração de Conformidade
 (Apenas Europa/Turquia)

A BROTHER INDUSTRIES, LTD., 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya, 467-8561, Japão, declara que este produto se encontra em conformidade com os requisitos essenciais e com outras disposições relevantes das Directivas 2004/108/CE e 2005/32/CE. O Adaptador AD-24ES encontra-se em conformidade com os requisitos essenciais e com outras disposições relevantes da Directiva 2006/95/CE. A Declaração de Conformidade está disponível no nosso Website. Aceda a <http://solutions.brother.com> -> selecione a região (ex.: Europe) -> selecione o país -> selecione o seu modelo -> selecione "Manuais" -> selecione Declaração de Conformidade ("Selecione o idioma se for necessário).

TECLADO E VISOR DE CRISTAIS LÍQUIDOS

Indicadores do visor de cristais líquidos

- Tamanho
- Letras maiúsculas/ Letras minúsculas
- Cursor
- Função
- Estilo
- Sublinhado/Moldura
- Tecla Power (Ligar/Desligar)
- Tecla cursor
- Teclas numéricas/Atalhos de funções
- Teclas de caracteres
- Tecla Accent (Caracteres acentuados)
- Tecla Symbol (Símbolos)
- Tecla Print (Imprimir)
- Tecla Function (Funções)
- Tecla Enter
- Tecla Backspace (Retrocesso)
- Tecla Caps (Maiúsculas)
- Tecla Space (Espaço)

O visor de cristais líquidos mostra uma linha de 8 caracteres; no entanto, o texto introduzido pode ter até 55 caracteres de comprimento.

Ligar/Desligar

Prima **⏻** para ligar/desligar a máquina. A máquina desliga-se automaticamente, se não premir nenhuma tecla durante 5 minutos.

COMO COMEÇAR

- Ligar a máquina**
Para o fornecimento de energia utilize seis pilhas alcalinas AAA ou o adaptador CA e prima **⏻**.
- Definir o idioma (Espanhol/Português/Italiano)**
 1. ES? →
 Seleccione um idioma com **←** e **→** e prima **↵**.
 ESPAÑOL PORTUG. ITALIANO
 Verifique o visor e prima **↵**. (Para cancelar, prima **ⓧ**.)
- Definir a unidade métrica (mm/polegadas)**
 1. m m? →
 Seleccione uma unidade com **←** e **→** e prima **↵**.
 m m P o l e g a s .
 Verifique o visor e prima **↵**. (Para cancelar, prima **ⓧ**.)

NOTA: Pode também ver os idiomas e as unidades métricas, premindo as teclas numéricas (1-3) correspondentes.

NOTA:

- Para cancelar as operações, prima **ⓧ**.
- Para eliminar entradas para trás, prima **ⓧ**.
- Para iniciar as definições, desligue a máquina e, enquanto prime sem soltar **F** e **ⓧ**, prima **⏻** para voltar a ligar a máquina. Liberte **F** e **ⓧ**.

ELABORAR TEXTO

Comutar entre LETRAS MAIÚSCULAS/LETRAS MINÚSCULAS

Letra maiúscula: ABC abc
 Letra minúscula: ABC abc

Elaborar TEXTO DE DUAS LINHAS

Mova o cursor para o início da segunda linha e prima **↵**.
NOTA: Utilize a fita de 9 mm ou 12 mm de largura para os textos de duas linhas.

Visor: ABC DEF
 Imagem da etiqueta: ABC DEF

Introduzir SÍMBOLOS

Visor: ABC DEF
 Imagem da etiqueta: ABC DEF

Grupo	Símbolos	Grupo	Símbolos
A	? ! " ' : ; - _	F	→ ← ↑ ↓ ↻ ↺
B	\ / & % ^ ~ ` ¨	G	° \$ % € £ ¢ ₣ ₧ ₨
C	@ # \$ % & * ^ ~	H	♠ ♣ ♡ ♠
D	+ - x * ± = ÷	I	☎ ★
E	() [] < >		

NOTA:

- Pode também ver os símbolos, premindo **ⓧ** / **↵**.
- Para ir para o grupo seguinte, prima **ⓧ**.
- Para ir para um grupo diferente, prima a tecla da letra correspondente ao grupo.
- Pode também percorrer os símbolos em cada grupo, premindo repetidamente a tecla de letra correspondente ao grupo.

Introduzir CARACTERES ACENTUADOS

Letra	Caracteres acentuados	Letra	Caracteres acentuados
A	Á Â Ã Ä Å Æ	a	á â ã ä å æ
C	Č Ć Ç	c	č ć ç
D	Đ Đ	d	đ đ
E	É Ê Ë Ì Í Î Ï	e	é ê ë ì í î ï
L	Ł ł	l	ł ł
N	Ñ ñ	n	ñ ñ
O	Ó Ô Õ Ö Ø	o	ó ô õ ö ø
R	Ŕ ŕ	r	ŕ ŕ
S	Š š	s	š š
T	Ť ť	t	ť ť
U	Ú Û Ü	u	ú û ü
Y	Ý ý	y	ý ý
Z	Ž ž	z	ž ž

NOTA:

- Pode também ver os caracteres, premindo **ⓧ** / **↵**.
- Para ir para o grupo de letras seguinte, prima **ⓧ**.
- Para ir para um grupo de letras diferente, prima a tecla da letra correspondente.
- Pode também percorrer os caracteres em cada grupo, premindo repetidamente a tecla de letra correspondente.

CONCEBER ETIQUETAS

Definir TIPO DE LETRA (F+1)

HELSINKI OKLAHOMA
 HELSINKI OKLAHOMA

Definir TAMANHO (F+2)

TAMANHO1 TAMANHO2 TAMANHO3
 J.SMITH J.SMITH J.SMITH

NOTA: São impressos textos de duas linhas em TAMANHO1, independentemente da definição. Só AUTO, TAMANHO1 e TAMANHO2 podem ser utilizados com fitas de 6 mm.

Definir ESTILO (F+3)

NORMAL NEGRITO CONTORNO SOMBRA
 J.SMITH J.SMITH J.SMITH J.SMITH

NOTA: São impressos textos de duas linhas em NORMAL, independentemente da definição. Utilize fita transparente em ESPELHO para que as etiquetas apareçam no outro lado quando coladas no vidro, janelas ou outras superfícies transparentes.

Definir SUBLINHADO/MOLDURA (F+4)

DESGL. (OFF) SUBLINH. (Sublinhado) REDONDO
 ABC ABC ABC

NOTA: Não é possível definir sublinhado ou moldura para textos em estilo VERTICAL.

Definir SEPARADOR (F+5)

Imagem da etiqueta: abc d
 Separador

NOTA: O cursor deve ser colocado no local onde pretende introduzir um separador.

Definir COMPRIMENTO DO SEPARADOR (F+6)

Imagem da etiqueta: abc d
 Comprimento do separador

NOTA: Pode também seleccionar o comprimento através da introdução do comprimento com as teclas numéricas.

Definir COMPRIMENTO DA ETIQUETA (AUTO/40-300mm) (F+7)

Imagem da etiqueta: abc d
 Comprimento da etiqueta

NOTA: Pode também seleccionar o comprimento através da introdução do comprimento com as teclas numéricas. Para voltar a AUTO, prima qualquer tecla alfabética ou **⏻**.

Utilizar FORMATO AUTOMÁTICO (F+8)

Pode seleccionar o comprimento da etiqueta entre seis formatos para criar etiquetas para as várias aplicações.

Visor de cristais líquidos	Aplicação	Comprimento	Visor de cristais líquidos	Aplicação	Comprimento
LOMBAVHS	Cassetes de vídeo	140mm	TAB.FICH	Separador de ficheiros	70mm
FD 3.5"	Disquete de 3,5"	68mm	AUDIO	Cassete de áudio	89mm
LOMBA.CD	CD	100mm	VIDEO 8	Cassete de vídeo de 8mm (Vídeo 8)	92mm

Para APAGAR (F+0)

O texto e as definições são apagados.
 Imagem da etiqueta: abc d

IMPRIMIR

PRÉ-VISUALIZAÇÃO DE TEXTO (F+ⓧ)

Imagem da etiqueta: abc d
 Pré-visualização de texto

NOTA: O visor de cristais líquidos mostra o texto completo e o comprimento da etiqueta (mm/polegadas) e, em seguida, volta ao texto original. Só pode pré-visualizar o texto, mas não o tipo de letra, o estilo, o sublinhado/moldura ou qualquer função adicional.

ALIMENTAR (ALIMENTAÇÃO DA FITA) (F+↵)

Imagem da etiqueta: abc d
 Alimentação da fita

NOTA:

- Para cortar a etiqueta, empurre a alavanca do cortador de fita existente no canto superior direito da máquina.
- Para evitar danos na fita, não tente cortar a fita enquanto a mensagem IMPRIMIR ou ALIMENT. estiver no visor.

MARGEM DA FITA (F+ⓧ)

Imagem da etiqueta: abc d
 Margem da fita

NOTA: Corte ao longo dos pontos impressos (•) com uma tesoura para que o texto fique centrado na etiqueta.

CHEIO	METADE	ESTREITO
25mm 25mm	12mm 12mm	4mm 4mm

ICADEIA serve para imprimir mais do que 1 cópia de uma etiqueta com margem mínima <por exemplo, 1>. Pode também criar uma etiqueta com textos em vários estilos; imprimir um texto num estilo, e antes de alimentar, introduzir o segundo texto noutra estilo <por exemplo, 2>.

NOTA: ALIMENTE A FITA ANTES DE UTILIZAR O CORTADOR (ver ALIMENTAR/IMPRIMIR). Caso contrário, PODE SER CORTADA UMA PARTE DO TEXTO. Não tente puxar a fita porque este procedimento pode danificar o cartucho de fita.

ICADEIA <por exemplo, 1> <por exemplo, 2>
 ABC ABC ABC ABC DEF DEF DEF

Opção de impressão/IMPRESSÃO REPETITIVA (F+↵)

Imagem da etiqueta: abc d
 Opção de impressão

NOTA:

- Quando definir a margem da fita para ICADEIA, ALIMENTE A FITA ANTES DE UTILIZAR O CORTADOR (ver ALIMENTAR/IMPRIMIR). Caso contrário, PODE SER CORTADA UMA PARTE DO TEXTO. Não tente puxar a fita porque este procedimento pode danificar o cartucho de fita.
- Quando definir a margem da fita para CHEIO/METADE/ESTREITO, corte ao longo dos pontos impressos (•) com uma tesoura para separar as etiquetas.

Opção de impressão/NUMERAÇÃO (F+↵)

Imagem da etiqueta: abc d
 Opção de impressão

NOTA:

- O último número que será impresso deve ser maior do que o número seleccionado no texto, caso contrário, aparece a mensagem ERRO.
- Quando definir a margem da fita para ICADEIA, ALIMENTE A FITA ANTES DE UTILIZAR O CORTADOR (ver ALIMENTAR/IMPRIMIR). Caso contrário, PODE SER CORTADA UMA PARTE DO TEXTO. Não tente puxar a fita porque este procedimento pode danificar o cartucho de fita.
- Quando definir a margem da fita para CHEIO/METADE/ESTREITO, corte ao longo dos pontos impressos (•) com uma tesoura para separar as etiquetas.

MEMÓRIA (F+9)

Pode guardar até 9 ficheiros de texto mais utilizados e rechamá-los para criar etiquetas de uma forma mais rápida e simples.

Para GUARDAR:
 Para RECHAMAR:
 Para ELIMINAR:

NOTA:

- Quando a memória estiver cheia, elimine um ou mais ficheiros e, em seguida, guarde o ficheiro novo.
- Pode também seleccionar um número de ficheiro, premindo a tecla numérica (1-9) correspondente.

ATALHOS DE FUNÇÃO (F+...)

Além dos passos básicos para procurar uma função, a PT-1000 fornece atalhos de funções para que possa ir rapidamente para uma função mais utilizada, premindo **F** e a tecla de atalho apresentada na tabela abaixo. Para confirmar, prima **↵** (ou a tecla de atalho novamente).

Tecla	Mensagem do visor de cristais líquidos	Função	Tecla	Mensagem do visor de cristais líquidos	Função
①	TLETRA	Tipo de letra do carácter	ⓧ	FORM.AUT	Formato automático
②	TAMANHO	Tamanho do carácter	ⓧ	FICHEIRO	Memória
③	ESTILO	Estilo de impressão	ⓧ	LIMPRTUD	Apagar texto + estilo
④	SUB/MOLD	Sublinhado/Moldura	ⓧ	MARGEM	Margem da fita
⑤	TABULÇAB	Separador	ⓧ	O IMPRES	Repetitiva/Numeração
⑥	COMPTAB	Comprimento do separador	ⓧ	VER	Pré-visualização do texto
⑦	COMPTO	Comprimento da etiqueta	ⓧ	ALIMENT.	Alimentação da fita

NOTA: O IMPRES contém duas funções, IMPRESSÃO REPETITIVA e NUMERAÇÃO. Para VER e ALIMENT., prima **↵** para pré-visualizar/alimentar depois de aparecer a mensagem no visor de cristais líquidos.

LISTA DE MENSAGENS DE ERRO

ERRO	Ocorreu um erro.
PILHA!	As pilhas estão fracas.
CHEIO	As pilhas estão gastas.
TxtLongo	O número máximo de caracteres (55 caracteres) já foi digitado ou a memória está cheia.
	O comprimento do texto excede o comprimento da etiqueta seleccionada.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Solução
O visor permanece em branco depois de ligar a máquina.	• Verifique se as pilhas estão inseridas correctamente. • Se as pilhas estiverem fracas, substitua-as. • Verifique se o adaptador foi ligado correctamente.
A máquina não imprime ou os caracteres impressos estão manchados.	• Verifique se o cartucho de fita foi inserido correctamente. • Se o cartucho de fita estiver vazio, substitua-o. • Verifique se o tamanho do carácter é apropriado para a largura da fita que está a ser utilizada.
Os caracteres impressos não estão formatados correctamente.	• Se as pilhas estiverem fracas, substitua-as.
Aparecem fitas listradas.	• O cartucho de fita está vazio. Substitua-o.
A memória apagou-se.	• As pilhas podem estar fracas. Substitua-as.
Aparece uma linha horizontal em branco na etiqueta impressa.	• Pode haver alguma poeira na cabeça de impressão. Remova o cartucho de fita e utilize um cotonete seco para limpar suavemente a cabeça de impressão em movimentos alternados de cima para baixo. • A cabeça de impressão pode ser limpa mais facilmente, se utilizar a cassete de limpeza da cabeça de impressão (TZ-CL3).
A máquina está "travada" (ou seja, não há nenhum efeito quando se solta F e ⓧ , prima ⓧ para voltar a ligar a máquina, liberte F e ⓧ).	• Desligue a máquina e, em seguida, enquanto prime sem soltar F e ⓧ , prima ⏻ para voltar a ligar a máquina. Liberte F e ⓧ . Nota: O texto e os formatos no visor e todos os ficheiros de texto armazenados na memória serão apagados. As definições da unidade e do idioma serão apagadas.